

## **Sinerissamut qanittumi raajarniarnermik nakkutillineq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 39, 30. december 1996-imeersoq Atuussimasoq (Historisk)**

Aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi 31. oktober 1996-imeersumi § 10, imm. 1, nr. 4, §§ 26, 27, 28, 29, 30, 31, 33, imm. 2, 34, imm. 3 naapertorlugit aalajangersarneqarpoq:

**§ 1.** Nalunaarut inuussutissarsiutigalugu raajarniarnermut imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani inunnit ingerlatseqatigiiffinnilluunniit kalaallit angallataannik, aalisarneq pillugu inatsimmi § 6 takuuk, angallatip usitussutsimut uuttuutaa malillugu 75 BRT/120 BT-init mikinerusunik, ingerlanneqartumut atuuppoq.

Imm. 2. Taamatuttaaq nalunaarut angallatinut radiukkut attaveqartilluni ima ilisarnaatilinnut atuuppoq:

- 1) OZJO, OUHK aamma OUUC kiisalu
- 2) OZTZ, OULB, OVXD, OWES, OYKA, OVOJ, OWMZ aamma OZTJ.

Imm. 3. Aalisarneq pillugu inatsimmi § 23 imm. 2 naapertorlugu nalunaarutikkut imaluunniit ileqqoreqqusakkut allakkut allanik aalajangersaasoqarsimangippat nalunaarut manna malillugu akuersissut tunniunneqartoq atorlugu sineriak kangimut killigalugu (Tunami: kimmuk killigalugu) aalisartoqarsinnaavoq. Imm. 2-mi nr. 2)-mi angallatinut taaneqartunut "Raajakarsini" aalisarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 1, 1. januar 1995-imeersoq atuupportaaq.

**§ 2.** Raajarniartoqassappat piumasagaataavoq angallammik piginnittumut angallat aalajangersimasoq atorlugu aalisarsinnaanermut akuersissuteqartoqarsimanissaa. Akuersissut piffissamut killiligaanngilaq.

Imm. 2. Akuersissuteqartoqassappat piumasagaataavoq qinnuteqaateqartup piginnittuuneeq pillugu aalisarneq pillugu inatsimmi malittarisassat naammassisimassagai. Akuersissummi ukununnga piginnaatitaaffinnut killiliussat aalajangersarneqarsinnaapput

- 1) angallammi tunisassiornermut,
- 2) imartamut aalisarfmsumut aamma
- 3) piffissamut aalisarfiusussamut.

**§ 3.** Angallatip nalunaarummi matumani usitussutsimut killiliussamik qaangiisimaneranut ataassisimaneranulluunniit usitussutsikkut angissuseq angallatip angissusianut uppersaamma allassimasoq aalajangiisuusaaq, uuttueriaatsimik maleruagassat suulluunniit angallatip angissusianut uppersaasiinermi atorneqarsimanerat apeqquataatinnagu.

**§ 4.** Nalunaarummi matumani oqaaseq usingiaaneq tunisineiuimni.it isumaqarput raajanik raajanillu tunisassianik aalisariummiit nunamut imaluunniit angallammut allamut nuussinertut, nuunneqartut usit tamarmiunerat imaluunniit usit ilaannarineraat apeqquataatinnagu aamma talittarfimmi imaannarmiluunniit nuussisoqarnera apeqquataatinnagu.

## *Umiarsuup allattaaviini immersugassaq*

§ 5. Inuit piginneqatigiiffiilluunniit aalisariutinik 75 BRT/BT 120-nik mikinerusunik angallatillit raajarniarnissamut akuersissummik pigisaqartut aamma angallatit § 1, imm. 2 nr. 1-imi taaneqartut aalisariarnerit tamaasa umiarsuup allattaaviinut allattuisassapput. Umiarsuup allattaaviini makku pillugit paasissutissat allatorneqartassapput:

- 1) angallatip naalagaata aqqa,
- 2) aalisarsinnaanermut akuersissutip imaluunniit akuersissutit angallatip aalisassutigisaasa normui,
- 3) angallatip aqqa,
- 4) angallatip nalunaarsorneqarnerata normua,
- 5) angallatip radiukkut attaveqartilluni ilisarnaataa,
- 6) aalisarnermi ukioq, ulloq, piffissaq, sumiiffik itissuserlu,
- 7) pisat, saniatigut pisat ilanngullugit, annertussusii aalisakkanut assigiinngitsunut kiilunngorlugit
- 8) aalisarnermut atortut suut atorneqarnerisut atortullu nigartaqqortussusia minnerpaaq aamma

Imm. 2. angallatinut nammineq tunisassiorsinnaatitaasunut immikkoortiterisunullu aamma makku atuupput:

- 1) Pisat atorneqarnerat, saniatigut pisat ilanngullugit, kalinnernut tamanut, tassa pisat tunisassianut sorlernut suliarineqarsimanersut,
- 2) raajartat countikkaanut (agguaqatigiissillugu kiilumut amerlassusiat) immikkoortillugit allatorneqassapput countikkaanut tamanut annertussusiat kiilunut taallugu,
- 3) eqqakkat pitsaanngitsut eqqakkat ilanngullugit, aalisarnermi saniatigut pisat pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat naapertorlugu suunerinut immikkoortiterneqassapput,
- 4) angallatit imm. 2-mi uani taaneqartut avataasiorluni aalisarnermut umiarsuit allattaavii atuuttut atussavaat.

Imm. 3. Umiarsuit allattaaviinut allattuineranut umiarsuit allattaaviini immersugassaq Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermik Akuersissutinik Nakkutilliisunit (KANUAANA) suliarineqarsimasoq atorneqartassaaq.

Imm. 4. Umiarsuit allattaaviini immersugassaq atorneqartoq naqitaassaaq tullerriiaanillu normulersugaalluni atorneqassallunilu naqitam normulersuineq malillugu tullerriiaaraluni. Immersuiffissat atortussaajunnaarsinneqartut iginneqassanngillat, utertillugilli nassiunneqassallutik immersuiffissanullu atorneqartunut ilanngullugit paarineqassallutik, taamaalilluni normuisa tullerriinneri kipisaqattaartinnagit.

Imm. 5. Umiarsuup allattaaviini immersugassami kukkusumik allatanik iluarsinerusunnaasut ataasiinnarmik paasineqarsinnaassapput. Iluarsineranut lakki allaluunniit kukkusumik allatanik matusisoq atorneqassanngilaq, qaavisigulli titarsisoqaannartassalluni.

Imm. 6. Raajanik karsimiititsinermi imaluunniit uninngatitsivinni allaniititsinermi karsit uninngatitsiviilluunniit allat atorneqartut eqqortumik amerlassusiat kiisalu karsit uninngatitsiviilluunniit atorneqartut agguaqatigiissillugu imarisaasa oqimaassusiat taaneqassapput.

## *Ittujaartiterineq*

§ 6. Angallatit nammineq tunisassioortut pisat suliarineqarsimasut imatut ittujaarti-tertassavaat, pisat assigiinngitsut tunisassiallu assigiiaat tamarmik misissuinnermut atatillugu suussusii paasineqarsinnaangorlugit. Pisat/tunisassiat assigiit pisanit/tuni-sassianit allanit erseqqissumik immikkoortinneqarsimassapput. Aalisarnermi saniatigut pisat pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat naapertorlugu saniatigut pisat, pisat assigiinngitsut tamaasa immikkoortillugit ittujaartiterineqassapput, saniatigut pisanik nalunaaqutserneqarlutik.

Imm. 2. Angallatit imm. 1-imi taaneqartut ittujaartiterinnermut nalunaarusiamik allattugaateqassapput, usilersortarfinni tunisassiat inissisimanerannik angallammilu tunisassiat annertussusiannik kiilumut taallugit takutitsisumik. Ittujaartiterinnermut nalunaarusiaq angallatip useerutivilluni usingiarneqarnissaata tungaavut angallammi tigummineqassaaq.

Imm. 3. Ittujaartiterinnermut nalunaarusiaq ullormut qaangiuttumut ullut tamaasa allattuiffigineqartassaaq, nalunaaqutaq 0000-imiit nalunaaqutaq 2400-imut kalaallit Nunaata kitaani nalunaaqutaq malillugu naatsorsorneqartunik.

## *Pisassat atorineqarnerat*

§ 7. Umiarsuup allattaaviini immersugassaq marlungorlugu, immersuiffissallu atortussaajunnaarsinneqarunnartut ilanngullugit, usingiarnerit tunisinerilluunniit tamaasa, § 4 naapertorlugu pisanik tunitsiviusumut tunniunneqassapput.

Imm. 2. Umiarsuup allattaaviini aamma immersugassap assilineqarnerani akuersissuteqarfigineqarsimasup pigisaani tunitsiviup, tunitsiviup aqqa piffissarlu tunisiffiusoq naqissusiiffigisassavaa.

Imm. 3. Ukiumi ingerlasumi qaangiuttumilu umiarsuit allattaaviini immersugassat tamarmik assilineqarneri tunitsivimmit tunisisoqarsimanerannik uppersaalluni naqissuserneqarsimasut akuersissuteqarfigineqarsimasumit paarineqassapput.

Imm. 4. Inunnut ingerlatseqatigiiffinnuunniit nammineq tunisassioortunut pisassanit atukkat pisanut assigiinngitsunut tassaapput umiarsuup allattaaviini pisatut nalunaarsorneqarsimasut.

Imm. 5. Pisanut nunami aalisakkerivimmut imaluunniit umiarsuarmut tunitsivimmut Kalaallit Nunaanni tunineqartunut pisassanit atukkat tassaapput annertussutsit (kilonut amerlassusilerlugit) tunitsiviup raajatut pisiarisamitut naatsorsugai. Tunisat allagartaat/tunisat nalunaarsorneqarnerisa allagartaat paasissutissanik makkuninnga imaqassaaq: Tunineqartut annertussusiat tamakkerlugu, raajat pisiarineqartut annertussusiat, raajat igitassat suussusai malillugit immikkoortiterlugit, montagui raajat, minguit allat soorlu qeqqussat, aalisakkat, ujaqqat, il.il.

Imm. 6. KANUAANA-p pisassiissutit ilanngartassavai tunisat allagartaannit/tunisat nalunaarsorneqarnerisa allagartaannit paasissutissat tunngavigalugit.

Imm. 7. Tunitsiviup sapaatit akunneri tamaasa umiarsuup allattaaviini immersugassat tunisallu allagartaasa/tunisallu nalunaarsorneqarnerisa allagartaasa assilineqarneri katersorneqartut KANUAANA-mut, Box 501, 3900 Nuuk, nassiuttassavai. Tunisat allagartaanni/tunisat nalunaarsorneqarnerisa allagartaanni allassimassapput angalanerup normuanik paasissutissat imaluunniit umiarsuup allattaaviini quppernerit normuinut innersuussinerit. Akuersissummik

pigisaqartup ukiumut pisassami 80 %-ii pisarereerpagit KANUAANA-p tunitsiviit qinnuigisinnaavai taakku tulaassinerup kinguninnguatiqut faxikkut nassiuttaqullugit.

#### *Nakkutillineq*

§ 8. Angallatit nalunaarummi matumani pineqartut pisussaapput KANUAANA, Kangilinnguani Sakkutuut Imarsiortut (GLK) politiillu suleqatigissallugit suliffeqarfiit taakku suliasaminnik suliaqarneranni, aalisarneq pillugu inatsimmi §§ 26-31 naapertorlugit.

Imm. 2. Angallatit pisussaapput KANUAANA-p, GLK-p politiillu sulisui angal-lammi immikkoortortaqaqarfinnut tamanut nakkutilliinermut attuumassuteqartunut akornutissaqaqanngitsumik tikitsisinnaatissallugit, taamatutaaq angallatip ilisimasortamut majuartarfii maleruagassanut Danmarkimi Søjfartsstyrelsen tamakku pillugit atulersissimasaanut naapertuuttutissallugit.

#### *Immikkutakuersissuteqartarnerit*

§ 9. Naalackersuisut akuersissummik tunniussinermut atatillugu umiarsuup allat-taaviinut allattuisarnissamut piumasqaammik saneqquatsinissamut immikkut akuersissuteqarsinnaatitaapput.

#### *Pineqaatissiissutit*

§ 10. Nalunaarummi matumani aalajangersakkanik unioqqutitsineq akiliisitsinermik, aalisarnermut atortunik atorineqartunik arsaarinninnermik, angallatip pisaanik tamanik imaluunniit taakku nalinginik, pisat inatsisit malillugit aalisarnikkut pissarsiarineqartutut uppersarsarneqartut ilanngunnagit, aamma/imaluunniit aalisarsinnaanermut akuersissummik atuisinnaajunnaarsitsinermik kinguneqarsinnaavoq. Tamakku pillugit suliasat inuussutissarsiutigalugu aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni maleruagassat malillugit suliarineqartassapput.

#### *Atuutilerfia*

§ 11. Nalunaarut manna 1. januar 1997 atuutilerpoq.

Imm. 2. Tamatumunnga peqatigitillugu Sinerissamut qanittumi raajarniarneq pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 20, 22. august 1996-imeersoq atuukkunnaarsinneqarpoq.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 30. december 1996.*

Pâviâraq Heilmann

/

Bent Buch